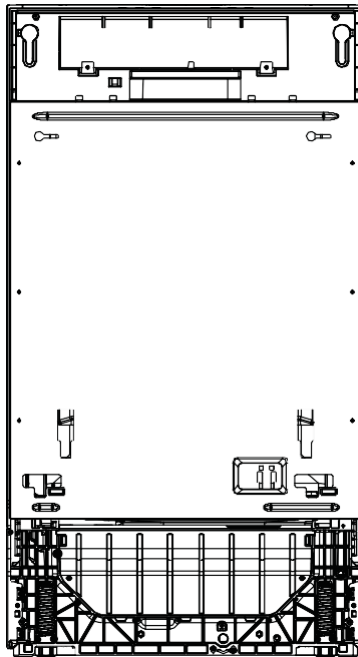




Manual do Utilizador Máquina de Lavar Louça



Obrigado por comprar um produto Candy

Leia estas instruções atentamente antes de instalar ou usar este aparelho. As instruções contêm informações importantes que o ajudarão a tirar o melhor partido do aparelho e a garantir uma instalação, utilização e manutenção seguras e adequadas.

Guarde este manual num local conveniente para que possa sempre consultá-lo para o uso seguro e adequado do aparelho.

Se vender, doar ou deixar o aparelho quando mudar de casa, assegure-se de que também deixa este manual para que o novo proprietário se possa familiarizar com o aparelho e com os avisos de segurança.

Conteúdo

Segurança e advertências.....	1
Descrição do produto	4
Panorâmica dos programas.	5.
Sistema de amolecimento de água	8
Usar abrillantador	10
Utensílios.....	11
Utensílios de carregamento.....	12
Adição de detergente.	15
Antes da primeira utilização.	16
Uso diário.	18
Cuidados e limpeza.	20
Resolução de problemas.....	23
Dados Técnicos.....	26

A sua máquina de lavar louça foi cuidadosamente concebida para funcionar com segurança durante os procedimentos normais de lavagem de louça. Tenha em mente as seguintes instruções quando estiver a utilizar a sua máquina de lavar louça.

AVISO Perigo de choque elétrico

Antes de instalar a máquina de lavar louça, remova o fusível da casa ou abra o disjuntor. Este aparelho deve ser ligado à terra. Em caso de mau funcionamento ou avaria, o aterramento reduzirá o risco de choque elétrico, fornecendo um caminho de menor resistência para a corrente elétrica. Este aparelho está equipado com um cabo com um condutor e uma ficha de ligação à terra. A ficha deve ser ligada a uma tomada apropriada que esteja instalada e ligada à terra de acordo com todos os códigos e regulamentos locais.

AVISO - A ligação inadequada do condutor de ligação à terra do equipamento pode resultar num risco de choque elétrico. Em caso de dúvidas, confirme com um eletricitista qualificado ou representante de serviço se o aparelho está devidamente ligado à terra. Não substitua a ficha da fonte de alimentação fornecida com o aparelho - se não encaixar na tomada, solicite a instalação de uma tomada adequada a um eletricitista qualificado. Não utilize um cabo de extensão, ficha de adaptador ou caixa de tomada múltipla.

O não cumprimento desta recomendação pode resultar na ocorrência de choques elétricos ou morte.

AVISO Risco de cortes

Cuidado! As extremidades do painel são afiadas.

Caso contrário, podem ocorrer ferimentos ou cortes.

AVISO Ao usar a sua máquina de lavar louça, cumpra as precauções básicas, incluindo o seguinte:

- Leia todas as instruções antes de usar a máquina de lavar louça.
- As informações contidas neste manual devem ser seguidas para minimizar o risco de incêndio ou explosão ou para evitar danos materiais, ferimentos pessoais ou perda de vidas.
- Utilize a máquina de lavar louça apenas para a função prevista, conforme descrito neste guia do utilizador.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:
 - áreas de cozinhas para pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - quintas;
 - por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes tipo residenciais;
 - alojamentos com pequeno almoço.

Segurança e avisos

- Utilize apenas detergentes ou produtos de lavagem recomendados para máquinas de lavar louça domésticas e mantenha-os fora do alcance das crianças.
- Confirme se o dispensador de detergente está vazio depois de cada programa de lavagem terminar.
- Ao carregar itens para serem lavados, coloque os itens afiados de forma a que não danifiquem a máquina de lavar louça e as facas afiadas com a pega para cima para reduzir o risco de lesões por corte.
- Não toque na placa do filtro (o disco de metal na base da máquina de lavar louça) durante ou imediatamente após a utilização, pois pode estar quente por baixo da placa.
- Não manipule os controlos.
- Não fique sentado, ou apoiado na porta ou qualquer prateleira da máquina de lavar louça.
- Não se apoie nos suportes ajustáveis e não os use como suporte do seu próprio peso.
- Para reduzir o risco de lesões, não deixe que as crianças brinquem dentro ou sobre a máquina de lavar louça.
- Sob certas condições, pode ser produzido gás hidrogénio num sistema de aquecimento de água quente que não tenha sido usado durante duas semanas ou mais. O gás hidrogénio é explosivo. Se o sistema de água quente não tiver sido utilizado durante esse período, antes de utilizar a máquina de lavar louça, ligue todas as torneiras de água quente e deixe a água correr durante alguns minutos. Isto libertará todo o gás hidrogénio que possa ter-se acumulado. Como o gás é inflamável, não fume ou use uma chama aberta durante este período.
- Retire a porta do compartimento de lavagem quando retirar ou eliminar uma máquina de lavar louça antiga de serviço.
- Alguns detergentes para máquinas de lavar louça são fortemente alcalinos. Podem ser extremamente perigosos se forem engolidos. Evite o contacto com a pele e os olhos e mantenha as crianças afastadas da máquina de lavar louça quando a porta estiver aberta. Verifique se o recipiente de detergente está vazio depois do ciclo de lavagem ter terminado.
- As máquinas de lavar louça residenciais certificadas não se destinam a estabelecimentos alimentares licenciados.

Instruções de segurança de manutenção

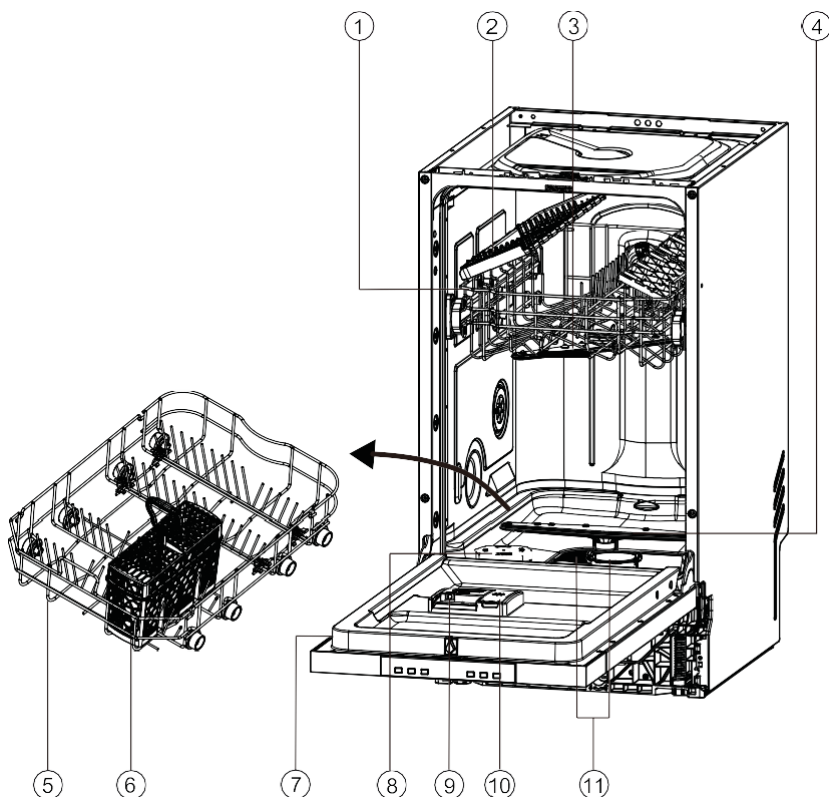
- Desligue o aparelho da fonte de alimentação antes da limpeza ou manutenção.
- Para evitar danos, ao desligar o aparelho, puxe pela ficha e não pelo cabo de alimentação ou junção do cabo.
- Não repare ou substitua qualquer parte do aparelho ou tente fazer uma manutenção, exceto se especificamente recomendado neste guia do utilizador.
- Mantenha o chão em redor do seu aparelho limpo e seco para reduzir a possibilidade de escorregar.

- Mantenha a área em volta/por baixo do seu aparelho livre de acumulação de materiais combustíveis, como fiapos, papel, trapos e produtos químicos.

Instruções de segurança operacional

- Abra a porta com muito cuidado se a máquina de lavar louça estiver a funcionar. Existe o risco de ser pulverizado com água quente. Não abra a porta até os braços de pulverização terem parado de rodar.
- A porta não deve ser deixada na posição aberta, pois isso pode representar um risco de tropeçar.
- A água no interior da máquina de lavar louça não é adequada para beber.
- A máquina de lavar louça deve ser usada com a placa de filtro, o filtro de drenagem e o(s) braço(s) de pulverização no lugar. Para identificar o que são estas peças, consulte os desenhos na secção "Cuidados e limpeza" deste guia do utilizador.
- Não utilize esta máquina de lavar louça se estiver danificada, avariada, parcialmente desmontada ou se tiver peças em falta ou partidas, incluindo um cabo de alimentação ou ficha danificados.
- Os eletrodomésticos não se destinam a ser usados por crianças. Crianças com menos de 8 anos de idade devem ser mantidas longe do aparelho, exceto se forem continuamente supervisionadas. Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência e conhecimento, desde que supervisionados ou se tiverem sido instruídas relativamente à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos envolvidos.
- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser feitas por crianças sem a supervisão de adultos.
- Não permita que as crianças brinquem no interior, sobre ou com este aparelho ou com qualquer aparelho que tenha sido eliminado.
- Se for usada uma máquina de lavar louça, recomendamos que seja executado um programa de lavagem com detergente imediatamente depois, para evitar qualquer dano para a máquina de lavar louça.
- A máquina de lavar louça foi desenhada para lavar utensílios domésticos normais. Os itens contaminados por gasolina, tinta, aço ou detritos de ferro, produtos químicos corrosivos, ácidos ou alcalinos não devem ser lavados na máquina de lavar louça.
- Se a máquina de lavar louça não estiver a ser utilizada durante longos períodos de tempo, desligue-o da rede de abastecimento de eletricidade e água à máquina de lavar louça.

Descrição do produto

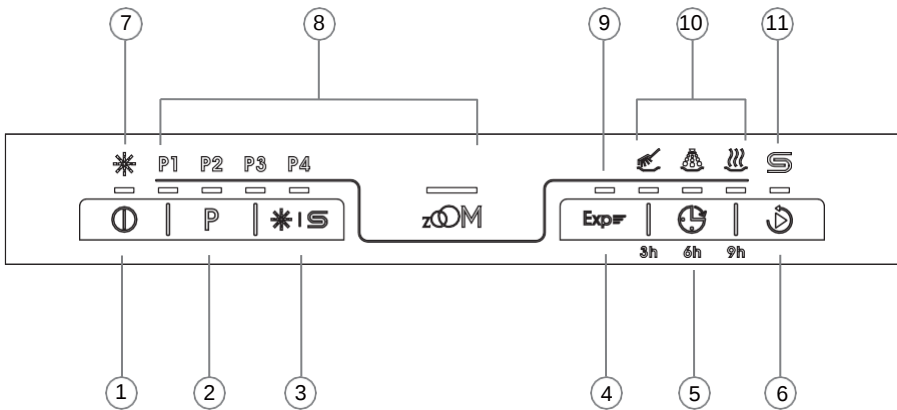


- | | |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| 1. Cesto superior | 7. Rótulo de classificação |
| 2. Bandeja de utensílios* | 8. Recipiente de sal |
| 3. Braço de pulverização superior | 9. Dispensador de detergente |
| 4. Braço de pulverização inferior | 10. Dispensador de abrillantador |
| 5. Cesto inferior | 11. Filtros |
| 6. Cesto de talheres | |

*Alguns modelos têm um tabuleiro de utensílios.

Panorâmica dos programas

Modelos com LED

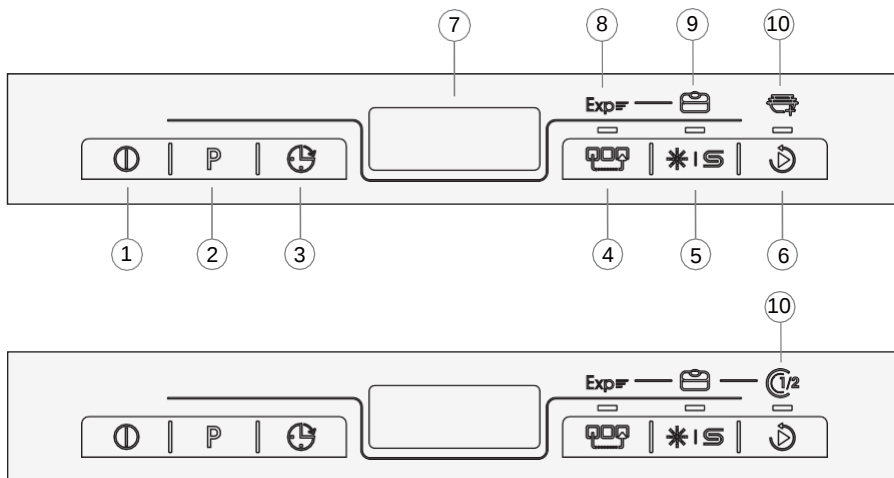


- | | |
|---|--|
| 1. Botão ON/OFF | 7. Indicador de Abrilhantador |
| 2. Botão DE SELEÇÃO DE PROGRAMA | 8. Indicador PROGRAMA |
| 3. Botão de reinicialização de Falta de Sal e Abrilhantador | 9. Indicador de função adicional |
| 4. Botão de função adicional ¹⁾ | 10. ATRASO DE ARRANQUE/
Indicadores de Estado |
| 5. Botão INICIAR ATRASO | 11. Indicador de Sal |
| 6. Botão START/PAUSE | |

1) Alguns programas podem selecionar funções adicionais, que incluem: adicionar expresso; reduzir a duração do processo de lavagem.

Panorâmica dos programas

Modelos com Digit



- | | |
|---|--|
| 1. Botão ON/OFF | 7. Visor Hora e Info |
| 2. Botão DE SELEÇÃO DE PROGRAMA | 8. Indicador da função de Aceleração |
| 3. Botão INICIAR ATRASO | 9. Indicador de função secagem |
| 4. Botão de função adicional 1) | 10. Adicionar indicador de prato;
Indicador função 1/2 carga 2) |
| 5. Botão de reinicialização de Falta de Sal e Abrilhantador | 11. Visor Hora e Info |
| 6. Botão START/PAUSE | |

-
- 1) Alguns programas podem seleccionar funções adicionais, que incluem adicionar expresso; adicionar bloco de lavagem e função 1/2 carga.
- 2) Alguns modelos têm a função de Adicionar prato e, alguns modelos têm a função 1/2 carga.

Exibição de Hora e Info

Durante qualquer seleção, o visor mostra informações como:

- ▶ Duração do ciclo do programa
- ▶ Tempo de atraso no início do programa
- ▶ Códigos de erro e informações de serviço
- ▶ Após o início de uma operação, ela é exibida sem rolagem:
- ▶ O tempo restante em horas de um programa atrasado começa, por exemplo, 24h
- ▶ Tempo restante do ciclo do programa em minutos, por exemplo 130

Durante o funcionamento, pode variar devido às condições locais e à carga de trabalho diária.

Panorâmica dos programas

Programas			
Programas		Tipo de resíduos alimentar	Tipo de carga
P1	ECO 50 °C 298 min	Sujidade normal Sopas, ovos, molhos, batatas, massas, arroz, alimentos assados ou fritos	Não delicado: Talheres, peças em vidro
P2	Universal 60 °C 115 min	Sujidade normal Refogados, molhos, batatas, massas, arroz, alimentos assados ou fritos	Não delicado: Talheres, panelas e frigideiras
P3	Intensivo 70 °C 130 min	Sujidade forte: Refogados, molhos, batatas, massas, arroz, alimentos assados ou fritos	Não delicado: Talheres, panelas e frigideiras
P4	Pré-lavagem 45 °C 20 min 1)	Restos de sujidade fresca: Café, bolos, leite, bebidas frias, saladas, salsichas	Não delicado: Loiça
P5	Zoom 45 °C 32 min	Sujidade fresca: Café, bolos, leite, bebidas frias, saladas, salsichas	Não delicado: Talheres, peças em vidro

Os modelos com Digit incluem ainda os seguintes programas:

P6	Especial 45 °C 72min	Pratos a serem armazenados durante alguns dias antes de lavar	Todos: Copos, utensílios de cozinha, panelas e tachos
P7	Vidro 45 °C 98min	Sujidade ligeira: Café, bolos, leite, bebidas frias, saladas, salsichas	delicado: Objetos de vidro, utensílios de cozinha, talheres
P8	LAVAGEM AUTOMÁTICA 2) 45-70 °C 148 min	Sujidade ligeira a forte: Refogados, molhos, batatas, massas, arroz, alimentos assados ou fritos	Não delicado: Talheres, panelas e frigideiras

1) Use este programa para enxaguar rapidamente os pratos. Isto evita que os alimentos se colem aos pratos e que provoquem maus odores no aparelho. Não use detergente com este programa!

2) O aparelho deteta o tipo de sujidade e a quantidade de itens nos cestos. Ajusta automaticamente a temperatura e a quantidade de água, o consumo de energia e a duração do programa.

Sistema de descalcificação de água

Para garantir bons resultados de lavagem, a máquina de lavar louça requer água macia. Água dura pode ser prejudicial para o desempenho da sua máquina de lavar louça. Ao longo do tempo, os copos lavados em água dura ficarão opacos e os pratos ficarão manchados ou cobertos por uma película branca. Usar água muito dura pode fazer com que as peças da máquina de lavar louça falhem ao longo do tempo. O sal pode melhorar a situação.

Ajuste do sistema de descalcificação de água

A quantidade de sal dispensado pode ser ajustada nas etapas S1 e S6, dependendo da dureza da água.

1. Saiba mais sobre o valor da dureza da sua água corrente. A sua empresa de abastecimento de água vai ajudá-lo com isso.
2. A configuração pode ser encontrada na tabela de dureza da água.

Identificar a dureza da água local

Dureza da água				Ajuste de descalcificação da água
Graus alemães (°dH)	Graus franceses (°fH)	Mmol/l	Graus Clarke	Comunicação
31-50	55-89	5,5-8,9	39-63	S6
17-30	30-54	3,0-5,4	21-38	S5
13-16	23-29	2,3-2,9	16-20	S4 1) *
9-12	16-22	1,6-2,2	11-15	S3
0-8	0-15	0-1,5	0-10	S2 2) *
-	-	-	-	S1 3) *

* Nota

- 1) Configuração padrão de fábrica para detergente em pó.
- 2) Configuração recomendada para pastilhas de detergente combi.
- 3) O indicador para Sal está desligado.

Sistema de descalcificação de água

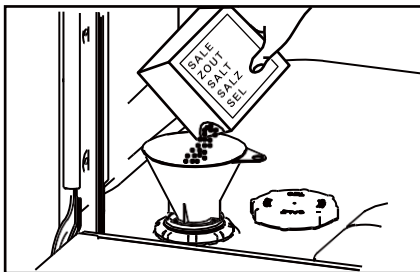
Usar sal especial

Assim que o indicador de falta de sal acende no painel de controlo, é necessário proceder ao reabastecimento de sal. Reabasteça sempre com sal especial imediatamente antes de ligar o aparelho. Isso garante que a solução salina excedente é imediatamente lavada e não corrói o tanque de enxaguamento.

Abastecer o sal da seguinte forma:

⚠ CUIDADO

Utilize apenas sal da máquina de lavar louça. Outros produtos podem causar danos ao aparelho! Qualquer sal derramado causa corrosão. Execute um programa após cada reabastecimento.



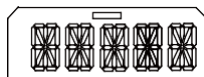
1. Rodar a tampa para a direita para abrir o recipiente de sal.
2. Encher com 1 litro de água o recipiente de sal.
3. Encher o tanque com sal específico (transbordamento de água).
4. Remover o sal derramado da área de abertura.
5. Rodar a tampa para a esquerda para fechar o recipiente de sal.
6. Pressionar ***IS** o botão durante 3 segundos após cada recarga para redefinir o indicador de brilhantador.

Utilização de abrillantador

Recomendamos o uso regular de abrillantador para obter os melhores resultados de secagem. O abrillantador dá um aspeto limpo, brilhante e sem riscos ao vidro e à porcelana. Além disso, evita que o metal fique manchado.

Quando reabastecer o dispensador abrillantador

Quando o nível de abrillantador estiver baixo, o visor digital exibe ADICIONAR ABRILHANTADOR para lembrar que é necessário reabastecer o dispensador.



Para os modelos com LED, os indicadores de abrillantador e sal acendem para lembrar.

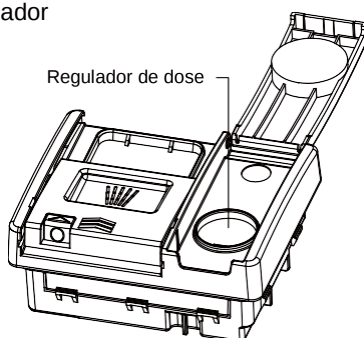
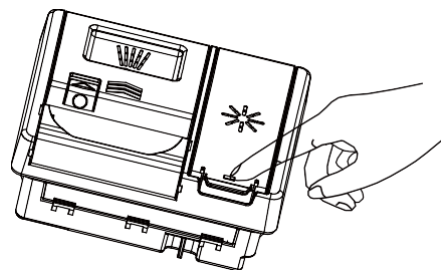
Ajuste da dosagem de abrillantador

O nível de dosagem normal, definido na fábrica, é R2, mas pode ser necessário ajustar isto para se adequar às condições de água.

- Se houver espuma excessiva no final da lavagem, reduza a dosagem.
- Se viver numa área de água dura ou se os pratos estiverem molhados ou manchados depois da secagem, aumente a dose.
- Para ajustar a configuração do abrillantador:
- Se estiver a utilizar pastilhas com abrillantador incorporado, recomendamos que ajuste o nível de dosagem do abrillantador para desligado (R0).

Como reabastecer o dispensador de abrillantador

1. Puxe o botão para encaixar a tampa do dispensador



2. Despejar o abrillantador pela abertura circular, certificando-se de que não enche além da marca MAX.

IMPORTANTE!

Cuidado para não derramar o abrillantador na máquina de lavar louça. Os derrames devem ser limpos para evitar excesso de espuma. O contrário pode resultar na necessidade de uma intervenção do serviço técnico que não será abrangida pela garantia.

3. Feche a tampa, confirmando se fecha com um clique .

4. Mantenha pressionado o botão *IS durante 3 segundos após cada recarga para redefinir o indicador de abrillantador.

IMPORTANTE!

Não colocar materiais altamente absorventes, como esponjas e toalhas na máquina de lavar louça. Não colocar pratos ou talheres sujos com cinza de tabaco, cera, massa lubrificante ou tinta na máquina de lavar louça.

Talheres e pratos

Todos os talheres e pratos devem ser lavados imediatamente após o uso para evitar manchas causadas por alguns alimentos. Os artigos em prata não devem entrar em contacto com o aço inoxidável, ex. outros talheres. Misturar estes itens pode causar manchas. Retire os talheres de prata da máquina de lavar louça e seque à mão imediatamente depois do programa ter terminado.

Alumínio

O alumínio pode ficar opaco com o detergente da máquina de lavar louça. O grau de alteração depende da qualidade do item.

Outros metais

O ferro e o ferro fundido podem enferrujar e manchar outros itens. Cobre, estanho e latão tende a manchar. Lave estes itens à mão.

Madeira

Itens de madeira são geralmente sensíveis ao calor e à água. O uso regular na máquina de lavar louça pode causar deterioração ao longo do tempo. Em caso de dúvida, lave à mão.

Copos

A maioria dos copos pode ser lavada na máquina de lavar louça. Cristal, vidro muito fino e vidro antigo pode riscar e ficar opaco. Pode ser preferível lavar estes itens à mão.

Plástico

Alguns plásticos podem mudar de forma ou de cor com a água quente. Verifique as instruções do fabricante sobre lavagem de itens em plástico. Os itens em plástico laváveis devem ser virados para baixo para não virar e encher com água ou caírem através do cesto durante a lavagem.

Itens decorados

A maioria dos padrões modernos são adequados para máquina de lavar louça. Os itens mais antigos, com padrões pintados sobre esmalte, aros dourados ou porcelana pintada à mão podem ser mais sensíveis à lavagem na máquina. Em caso de dúvida, lave à mão.

Itens colados

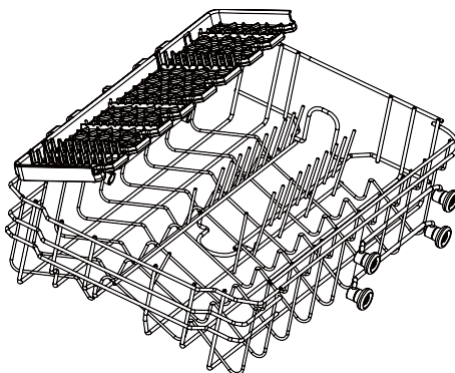
Certos adesivos amolecem ou dissolvem com a lavagem na máquina. Em caso de dúvida, lave à mão.

Utensílios de carga

Se a louça ou os tachos tiverem comida queimada, ressequida, pegajosa ou com outros alimentos que sejam muito difíceis de remover, é aconselhável embeber os itens algum tempo antes de os lavar ou eliminar os resíduos previamente com um esfregão. Remova os restos de alimentos antes de colocar os pratos na máquina de lavar louça. Não é necessário enxaguar previamente os utensílios debaixo de água corrente.

Calha superior

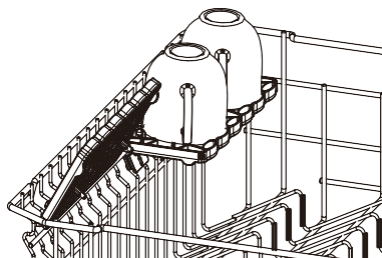
- A prateleira superior foi desenhada para segurar itens como copos, chávenas, pires, pratos e frigideiras.
- A prateleira superior pode ser ajustada para acomodar itens maiores. É possível ajustar a altura do cesto superior para criar mais espaço para itens altos no cesto inferior.



- A prateleira superior pode ser ajustada para acomodar itens maiores. Coloque itens mais pequenos no suporte para copos dobrável.

IMPORTANTE!

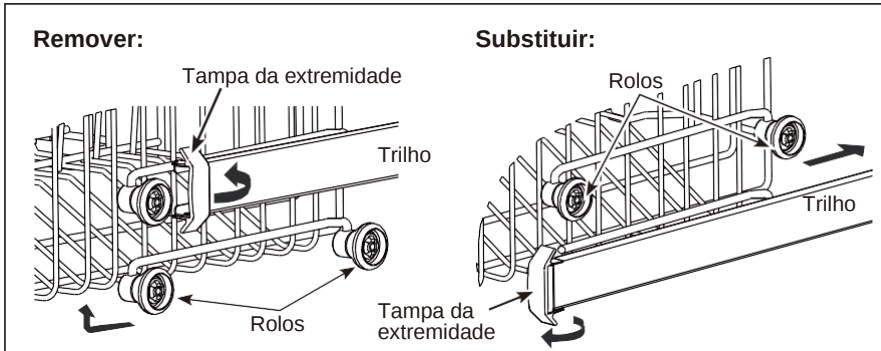
Coloque itens afiados e pontiagudos com a lâmina virada para baixo no suporte de facas, para evitar riscos.



Para ajustar a prateleira superior:

IMPORTANTE!

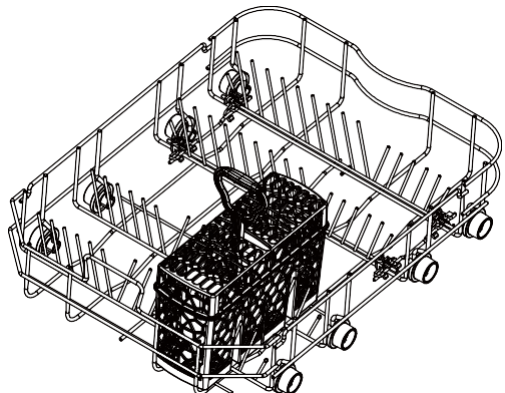
Antes de ajustar a altura, certifique-se de que o cesto está vazio.



1. Estenda totalmente a prateleira superior e rode para abrir as duas tampas de plástico na frente das calhas.
2. Remova a prateleira superior.
3. Selecione o conjunto de rolos na lateral da prateleira que fornece a altura desejada e reinstale a prateleira superior guiando as calhas entre o conjunto apropriado de rolos.
4. Com a prateleira reinstalada, rode as duas tampas da extremidade de plástico fechadas, confirmando se o encaixe está devidamente engatado. Não engatar corretamente as tampas das extremidades pode resultar na queda da prateleira da máquina de lavar louça.

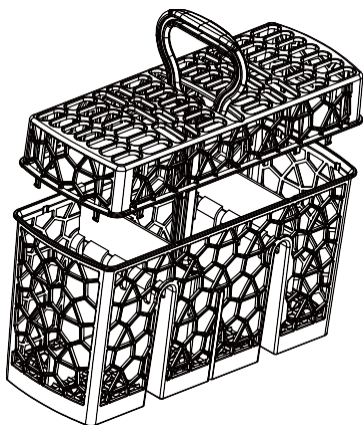
Calha inferior

- Coloque os itens maiores aqui: painéis, tachos, tampas, pratos e tigelas.
- Dobre os suportes metálicos para colocar as panelas e os tachos planos na parte inferior.
- Certifique-se de que os itens de louça não bloqueiam a rotação do braço de pulverização.
- Se for necessário mais altura para itens maiores, é possível levantar o cesto superior. Consulte as instruções nas páginas anteriores.



Utensílios de carga

Cesto de talheres



- ▶ Misture as colheres com outros talheres para evitar que fiquem unidas.
- ▶ Use a grade para separar os talheres.
- ▶ Coloque os talheres com as pegas para baixo para melhores resultados de lavagem.
- ▶ Se itens longos puderem bloquear os braços de pulverização, coloque na horizontal no cesto superior.

⚠ CUIDADO

Coloque itens afiados e pontiagudos com a lâmina para baixo para evitar ferimentos.

IMPORTANTE!

- Utilize apenas detergentes recomendados para máquinas de lavar louça automáticas.
- Os detergentes para máquinas de lavar louça são altamente alcalinos. Podem ser extremamente perigosos se forem engolidos. Evite o contacto com a pele e os olhos e mantenha as crianças e as pessoas doentes afastadas da máquina de lavar louça quando estiver aberta. Verifique se o dispensador de detergente está vazio depois da conclusão de cada programa de lavagem.
- Nunca polvilhe ou despeje detergente diretamente sobre qualquer item da máquina de lavar louça. Os detergentes e as pastilhas para máquinas de lavar louça não devem estar em contacto direto com pratos ou talheres.
- Não utilize líquidos para lavar as mãos, sabão, detergentes para a roupa ou desinfetantes, para evitar danificar a máquina de lavar louça.

Encher o dispensador de detergente

1. Puxe o botão à direita do dispensador.

IMPORTANTE!

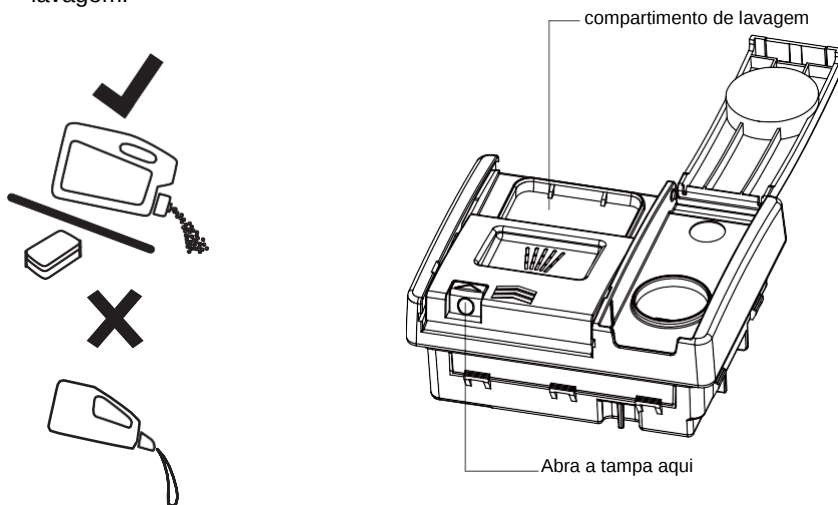
Aproxime-se do dispensador pelo lado direito para evitar que a tampa se abra na sua mão.

2. Adicione detergente no(s) compartimento(s) apropriado(s). As marcações "15" e "25" no compartimento de lavagem principal correspondem a gramas de detergente em pó.

IMPORTANTE!

As pastilhas só devem ser colocadas no compartimento de lavagem principal (maior).

3. Remova qualquer excesso de detergente dos rebordos do dispensador.
4. Feche a tampa e pressione para baixo até ouvir um clique a fechar. O detergente é automaticamente libertado na máquina de lavar louça durante o programa de lavagem.



Como ajustar as definições de preferências do utilizador para modelos de LED

Durante a seleção dos programas, mantenha pressionado **P** durante 5 segundos para aceder às definições das preferências do utilizador. As definições das preferências do utilizador incluem as definições de Descalcificação da Água, as definições das Campainhas, a definição do Abrilhantador e a definição do Modo Memo.

1. O aparelho é ligado.
2. Mantenha pressionado o botão **P** 5S para aceder ao modo das definições do utilizador e todos os LEDs piscam durante 1s, desligando-se logo em seguida. Se pretender ajustar a descalcificação da água, pressione **P** para rodar a configuração entre S1 e S6 (o padrão é S4) conforme a tabela abaixo:

P1	P2	P3	P4	Zoom	Nível Sx
0	0	0	0	0	S1
1	0	0	0	0	S2
1	1	0	0	0	S3
1	1	1	0	0	S4 predefinido
1	1	1	1	0	S5
1	1	1	1	1	S6

- Se pretender ativar/desativar a campainha, pressione **Exp** para ativar - Buzzer On (LED ligado) ou desativar - Buzzer OFF (LED desligado) a campainha.
- Se quiser alterar a configuração do Abrilhantador, pressione  para alterar a configuração em etapas entre R1 (dispensa mínima) e R4 (dispensa máxima).
O LED é exibido da seguinte forma:

3h	6h	9h	Nível Rx
0	0	0	R1 Vazio
1	0	0	R2 3 ml
1	1	0	R3 5 ml predefinido
1	1	1	R4 6 ml

- Se pretender Ligar/Desligar o Modo Memo, pressione ***IS** da seguinte forma:

Símbolo de sal/abrilhantador	Modo Memo
0	OFF predefinido
1	LIGADO

1. Mantenha pressionado o botão  para 3S para guardar a configuração e sair do modo de configuração.

Como ajustar as definições de preferências do utilizador para modelos DIGIT

Durante a seleção de programas, mantenha pressionada a tecla de seleção de programas **P** para 5S entrar no modo das definições do utilizador. O modo das definições do utilizador inclui a configuração de Idioma, a configuração da Descalcificação da Água, a configuração da Campinha, a configuração do Abrilhantador a configuração do Modo Memo.

1. O aparelho é ligado.
2. Pressione a tecla de seleção do programa **P** para entrar no menu de definição do Idioma, e o visor mostrar o idioma atual. Pressione  para retroceder ***|S** e para avançar entre as 25 línguas. Pressione a tecla de seleção do programa novamente para salvar o idioma de seleção atual e entrar no menu de configuração da Descalcificação da Água. **P** Ou pressione a tecla ligar/desligar  para 3S para guardar as definições e inserir o estado de seleção do programa.
3. O nível de dureza da água atual será exibido depois de o visor mostrar SOFTENER 5S. O nível padrão é S4. A configuração de nível é de S1 a S6. Pressione a tecla de função adicional  para retroceder o nível para trás: S3-S2-S1-S2-S3-S4-S5-S6. Pressione a tecla Reiniciar Sal / Abrilhantador ***|S** para avançar o nível S4-S5-S6-S1-S2-S3-S4. Pressione a tecla de seleção do programa para guardar o nível atual e inserir as definições da Campinha. **P** Ou mantenha pressionada a tecla ligar/desligar  para 3S guardar as definições e entrar no estado de seleção do programa.
4. O visor mostra BUZZER e NO após 5S. O padrão é NO. Pressione a tecla de reinicialização Sal / Abrilhantador ***|S** para definir como NO. Pressione a tecla de seleção do programa **P** para guardar o nível atual e digite a configuração do Abrilhantador. Ou mantenha pressionada a tecla de potência  para 3S para guardar as configurações e inserir o estado da seleção do programa.
5. O visor mostra o nível atual da Descalcificação da Água após 5 segundos. A configuração de nível é de R1-R4, e o padrão é R3. Pressione a tecla de função  adicional para retroceder o nível para trás: R3-R2-R1-R2-R3-R4. Pressione a tecla Reiniciar Sal / Abrilhantador ***|S** para avançar o nível R3-R4-R1-R2-R3-R4. Pressione a tecla de seleção do programa **P** para guardar o nível atual e inserir a configuração de Memo. Ou mantenha pressionada a tecla ligar/desligar  para 3S guardar as definições e entrar no estado de seleção de estado.
6. O tubo digital rola para exibir MEMO FUNCTION e mostra NO depois de 5S. Pressione a tecla Reiniciar Sal / Abrilhantador ***|S** para alternar entre YES e NO. Pressione a tecla de seleção do programa **P** para guardar o nível atual e entrar na definição do Idioma. Mantenha pressionada a tecla ligar/desligar  para 3S guardar as definições e entrar no estado de seleção do programa.

Uso diário

Iniciar um programa

1. Abra a porta e pressione o botão ON/OFF  para ligar a máquina de lavar louça.
*O visor mostrará o tempo do programa de lavagem.
2. Pressione  para selecionar o programa que pretende no painel de controlo da máquina de lavar louça.
3. Pressione  para iniciar o programa e fechar a porta.

ATENÇÃO

Se MODO MEMO YES.O aparelho recorda o último programa que utilizou. Da próxima vez que o aparelho for ligado pré-seleciona o programa utilizado pela última vez.

Colocar em pausa e reiniciar um programa de lavagem

1. Abra a porta com cuidado para colocar o programa em pausa. O tempo restante pisca e o sinal sonoro de pausa soa enquanto a máquina de lavar louça estiver em pausa.

ATENÇÃO

- Existe um risco de poder ser pulverizado com água quente, não abra completamente a porta até que os braços de pulverização estejam completamente parados.
2. Carregar, retirar ou reorganizar a louça, se necessário.
 3. Feche a porta para reiniciar o programa.

Cancelar ou alterar um programa de lavagem

Abra a porta cuidadosamente para colocar o programa em pausa. Mantenha pressionado  durante 3 segundos, para reinicializar o programa de lavagem. É possível selecionar um novo programa de lavagem para começar.

Iniciar um programa com atraso

Definir uma hora de início com o seguinte procedimento para atrasar o início de um programa:

1. Defina um programa.
2. Mantenha pressionado o botão de reserva  até o visor piscar o tempo de atraso necessário (de 1 a 24 horas).
* O tempo de atraso do modo LED é de 3h, 6h, 9h.
3. Pressione o botão INICIAR/PAUSA  e feche a porta.
 - ▶ O visor mostra a contagem regressiva do atraso de início. A contagem regressiva diminui com passos de 1 hora.
 - ▶ Quando a contagem regressiva está concluída, o programa inicia.

Cancelar um Atraso de Início

Quando o tempo de reserva atual é exibido durante 24h, ou outro período. Pressione o botão de reserva  novamente para cancelar a reserva.

Cancelar atraso de início / programa

1. Pressione **P** ou  durante cerca de 3 segundos.
O atraso de início foi cancelado.
O programa foi cancelado.
2. Inicie um novo programa e um início atrasado, se desejar.

CUIDADO

Se um programa for cancelado durante o processo de lavagem de pratos, os resíduos de detergente permanecem nos pratos. Os mesmos podem causar danos à saúde! Não se esqueça de enxaguar os resíduos de detergente completamente antes de usar estes pratos novamente.

Fim do programa

Quando o programa é concluído, o visor mostra END OF CYCLE e emite um sinal acústico (se o mesmo não tiver sido desligado). O visor desliga-se.

1. Pressione  para desligar ou o aparelho passa para modo standby automaticamente após 1 minuto.
2. Abra a porta.

CUIDADO

Se a porta for aberta imediatamente após o fim do programa, pode ser libertado vapor quente. Perigo de queimaduras! Abra a porta com cuidado!

3. Retirar os pratos:

- ▶ Abra ligeiramente a porta e deixe-a entreaberta (cerca de 100 mm) para ajudar no processo de secagem.
- ▶ Deixe os pratos arrefecerem antes de os retirar do aparelho. Os pratos quentes danificam facilmente.
- ▶ Primeiro retire os itens da cesta inferior, e depois da cesta superior.

Cuidados e limpeza

Ao longo do tempo, podem acumular-se no interior da máquina de lavar louça, resíduos de alimentos ou depósitos de calcário. Estes podem reduzir a eficiência e os resíduos alimentares podem produzir maus odores. Inspeccione e limpe a máquina de lavar louça regularmente.

IMPORTANTE!

- Antes de qualquer limpeza ou manutenção, desligue sempre a máquina de lavar louça da fonte de alimentação, da rede de água e deixe arrefecer todas as partes da máquina de lavar louça.
- Não utilize os seguintes produtos de limpeza, pois podem danificar as superfícies:
 - Esfregões plásticos ou em aço inoxidável
 - Produtos de limpeza doméstica, abrasivos, solventes
 - Produtos de limpeza ácidos ou alcalinos
 - Detergentes para roupa ou desinfetantes
 - Produtos de limpeza ou polimento, de aço inoxidável
 - Líquidos para lavagem das mãos ou sabão
- Quando houver louça ou vidro partido na máquina de lavar louça, deve ser cuidadosamente retirado para evitar ferimentos pessoais ou danos ao aparelho.
- Após a limpeza, verifique sempre se os braços e os filtros de pulverização estão no lugar.

Limpeza do exterior da máquina de lavar louça

- Para limpar as superfícies exteriores da máquina de lavar louça, use um pano limpo e macio húmido e seque com um pano limpo e sem fiapos.
- Para superfícies desniveladas limpe ao longo ou em volta da superfície. Por exemplo, para limpar os botões de controlo externos, use um movimento circular de limpeza em torno do botão.
- Cuidado para não molhar excessivamente a área do painel de controlo.
- Nota: antes de limpar o painel de controlo, deve desativar os botões ativando Keylock.

Limpeza do vedante da porta e do interior da máquina de lavar louça

Limpar bem com água morna e um pano macio e sem fiapos. Se o interior estiver muito sujo, use um produto de limpeza/desincrustante para máquinas de lavar louça, de acordo com as instruções do fabricante.

Limpendo os filtros

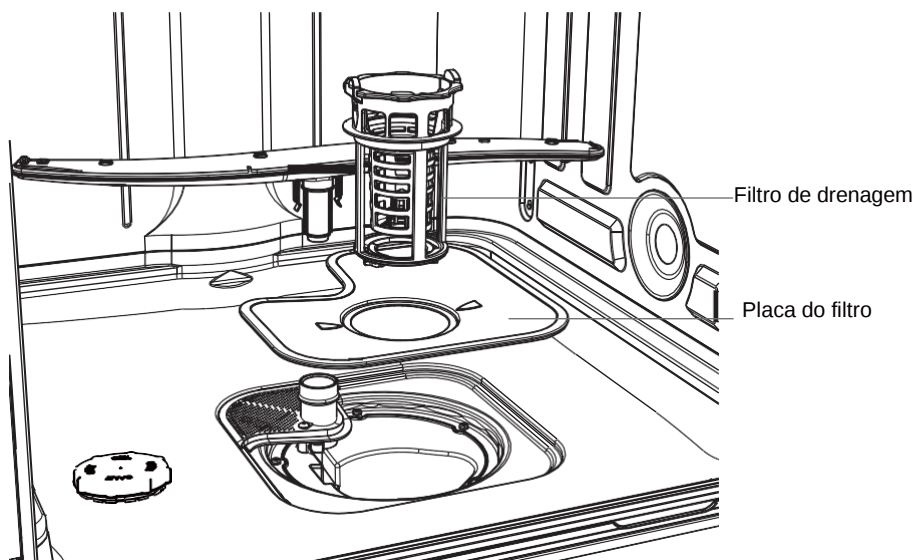
Os filtros impedem que partículas maiores dos alimentos na água de lavagem cheguem à bomba. Estas partículas podem bloquear ocasionalmente os filtros. Recomendamos a limpeza dos filtros sempre que forem detetadas partículas de alimentos.

- Para remover o filtro de drenagem, rode o filtro para a esquerda para o soltar e, de seguida, levante-o.
- Depois do filtro de drenagem ter sido removido, pode levantar a placa do filtro.
- Enxague completamente os filtros debaixo de água corrente e proceda à sua substituição.

Substitua os filtros corretamente depois da limpeza, certificando-se de que a placa do filtro está nivelada com a base da máquina de lavar louça.

IMPORTANTE!

Ao limpar a parte inferior da placa do filtro, cuidado ao manusear o seu rebordo externo que é afiado.



Limpeza dos braços de pulverização

O calcário e as partículas de alimentos na água de lavagem podem bloquear os orifícios nos braços de pulverização e nos suportes do braço. Limpe estas peças uma vez por mês, ou mais frequentemente se necessário.

Limpeza do braço/cabeça de pulverização superior

Não retire o braço de pulverização superior para limpeza. Limpe com uma escova em plástico pequena ou, se estiver muito suja ou bloqueada, use um produto de limpeza/desincrustante para máquinas de lavar louça, de acordo com as instruções do fabricante.

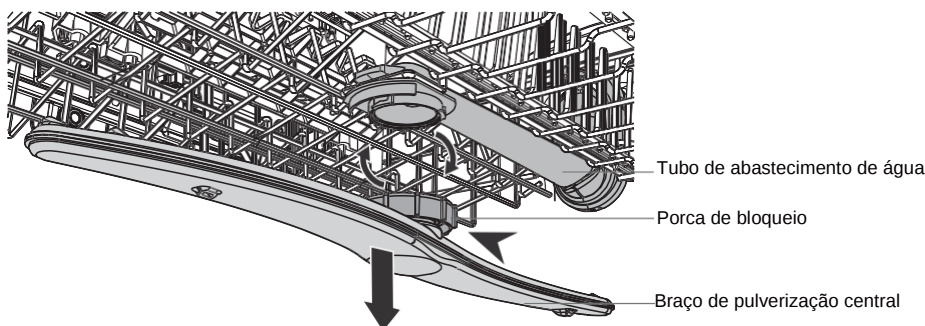
Cuidados e limpeza

Limpeza do braço de pulverização central

- Para remover o braço de pulverização central, desaperte cuidadosamente a porca de bloqueio.
- Lave bem o braço de pulverização debaixo de água corrente e, de seguida, volte a colocá-lo.

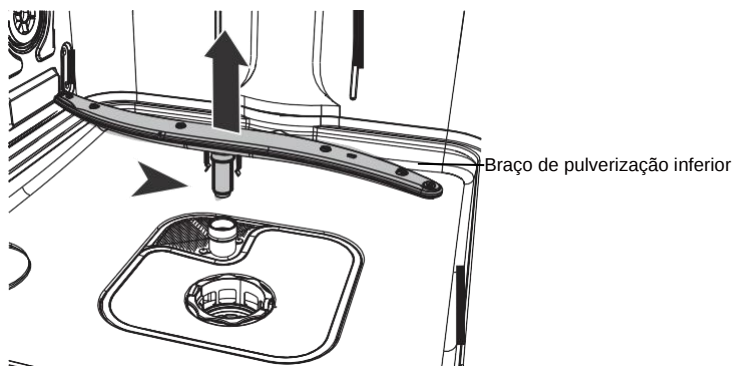
IMPORTANTE!

Não esquecer de rodar a porca de bloqueio no braço de pulverização central firmemente para trás no tubo de abastecimento de água. Verifique se o braço de pulverização central está bem colocado e travado e se roda livremente.



Limpeza do braço de pulverização inferior

- Para remover o braço de pulverização inferior, basta levantar o braço de pulverização da sua montagem.
- Lave bem o braço de pulverização sob água corrente e, em seguida, volte a colocá-lo na sua montagem.



Resolução de problemas

Muitos problemas podem ser resolvidos sem que sejam necessários conhecimentos específicos. Em caso de um problema, verifique todas as possibilidades apresentadas e cumpra as instruções abaixo antes de contactar um serviço pós-venda.

⚠ CUIDADO

- Antes da manutenção, desligue o aparelho e retire a ficha da alimentação da tomada elétrica.
- Os equipamentos elétricos só devem ser reparados por peritos elétricos qualificados, porque reparações incorretas podem causar danos consideráveis.

O aparelho não arranca ou entra em paragem durante a operação ou o indicador acende

Problema	Possíveis causas	Solução possível
O programa não inicia.	A porta do aparelho está aberta.	Feche a porta do aparelho.
	O início do atraso é definido.	Consulte a hora exibida.
	Se a ficha não está ligada à tomada de corrente elétrica.	Ligue a ficha de alimentação.
	O fusível no circuito da rede está danificado.	Substitua o fusível.
O indicador de Abrilhantador está aceso.	O distribuidor de Abrilhantador está vazio.	Reabasteça o Abrilhantador até ficar cheio.
O Indicador de Sal está aceso.	A recarga de Abrilhantador não foi confirmada.	Pressione *I S o botão durante 3 segundos após cada recarga.
	O Sal está vazio.	Encha o tanque com sal específico até ficar cheio.
	A recarga de sal não foi confirmada.	Pressione *I S o botão durante 3 segundos após cada recarga.

Resolução de problemas

Códigos de erro no visor

Problema	Possíveis causas	Solução possível
Alarme acústico, visor mostra ALARMCODE E10 O aparelho não enche com água. Ou todas as luzes LED piscam uma vez a cada 3 segundos	A torneira de água está fechada.	Abra a torneira da água. Nota: Sempre que um Erro for resolvido, desligue o aparelho e reinicie o programa.
	A mangueira de entrada de água está dobrada ou partida.	Certifique-se de que a posição da mangueira está correta.
	No caso do sistema aqua-stop: a proteção da água é acionada; o marcador (C) está vermelho.	A mangueira deve ser substituída.
	O filtro na mangueira de entrada de água está entupido.	Limpe o filtro nas ligações da mangueira de entrada na torneira e na parte traseira do aparelho.
	A entrada de água está entupida.	Verifique o fluxo de água da torneira.
	A pressão da água é muito baixa.	Contacte o fornecedor local responsável pelo fornecimento de água.
Alarme acústico, visor mostra ALARMCODE E20 O aparelho não drena a água para fora Ou todas as luzes LED piscam duas vezes a cada 3 segundos	Os filtros estão entupidos.	• Retire o máximo de água possível. • Limpe os filtros. • Continue o programa pressionando o botão INICIAR/PAUSA.
	A drenagem está bloqueada.	• Retire o máximo de água possível. • Certifique-se de que a ligação e a tubagem da água de drenagem estão bem feitas e não estão bloqueadas. • Continue o programa pressionando o botão INICIAR/PAUSA.
Alarme acústico, visor mostra ALARMCODE E30 Fuga: A bomba de drenagem funciona permanentemente! Ou todas as luzes LED piscam 3 vezes a cada 3 segundos	O dispositivo anti-inundação está ligado: • Existem fugas de água no aparelho. • A válvula de entrada de água está aberta e bloqueada. • A drenagem está bloqueada.	1. Feche a torneira da água. 2. Desligue o aparelho da alimentação elétrica. 3. Contacte o Serviço Técnico.

Todos os outros códigos de alarme:

1. Nota Código de alarme
2. Contacte o Serviço Técnico; consulte O SERVIÇO DE APOIO AO CLIENTE

Resolução de problemas

Os resultados da lavagem não são satisfatórios

Problema	Possíveis causas	Solução possível
Os pratos não estão limpos.	Os filtros estão entupidos.	Limpe os filtros.
	Os filtros não estão montados e instalados corretamente.	Certifique-se de que os filtros estão montados e instalados corretamente.
	Braços de pulverização entupidos.	Remova restos de alimentos com um objeto pontiagudo fino.
	O programa não é adequado ao tipo de carga e restos de alimentos.	Certifique-se de que o programa é adequado ao tipo de carga e restos de alimentos.
	Posição incorreta dos itens nos cestos. A água não lavou todos os itens.	Certifique-se de que a posição dos itens nos cestos está correta e que a água pode lavar facilmente todos os itens.
	Os braços de pulverização não podem rodar livremente.	Certifique-se de que a posição dos itens nos cestos está correta e não bloqueia os braços de pulverização.
	Sem detergente ou quantidade insuficiente de detergente no dispensador de detergente.	Não esquecer de adicionar a quantidade correta de detergente no dispensador antes de iniciar um programa.
	O ciclo de lavagem foi interrompido durante um longo período.	Não abra a porta nem corte a alimentação elétrica durante o ciclo de lavagem.
Riscas brancas, manchas ou camadas azuladas nos copos e pratos.	A quantidade libertada de abrilhantador é excessiva.	Diminuir a quantidade de abrilhantador.
	A quantidade de detergente é demasiada.	Certifique-se que é adicionada a quantidade correta de detergente no dispensador antes de iniciar um programa.
	Os pastilhas de detergente multitab utilizadas com um programa curto podem não se dissolver completamente.	Selecione um programa mais longo quando utilizar pastilhas detergentes Multitab.

Resolução de Problemas / Dados Técnicos

Problema	Possíveis causas	Solução possível
Manchas de gotas de água secas nos copos e pratos.	A dosagem do abrilhantador é muito baixa.	Aumentar a quantidade libertada de abrilhantador
	Qualidade do abrilhantador ou manchas Multitab. nos vidros	Produto de limpeza com validade ultrapassada; substitua o produto.
Os pratos estão molhados.	• O programa não teve fase de secagem. • O programa teve uma fase de secagem a baixa temperatura.	Abra ligeiramente a porta e deixe-a entreaberta (cerca de 100 mm) para ajudar no processo de secagem.
Os pratos estão molhados e sem brilho.	O distribuidor de Abrilhantador está vazio.	Recarregue o abrilhantador no dispensador e reinicie o indicador de abrilhantador.
	Qualidade do Abrilhantador ou Multitab.	Produto de limpeza com validade ultrapassada; substitua o produto.

Ficha de Dados

Ficha de produto (de acordo com a UE 1059/2010)

Nome do fornecedor ou marca comercial	Candy			
Identificador de modelo do fornecedor	CDIH 1L952	CDIH 1D952	CDIH 1L949	CDIH 2D949
Capacidade nominal em padrão - Definições de local	9	9	9	9
Classe de eficiência energética 1)	A+	A+	A+	A++
Consumo anual de energia (AEc) em kWh/ano 2)	222	222	222	197
Consumo de energia (Et) do ciclo normal de limpeza em kWh	0,78	0,78	0,78	0,69
Consumo de energia (Po) no modo desligado em W	0,3	0,3	0,3	0,3
Consumo anual de água (AWc) em litros/ano 3)	2520	2520	2520	2520
Classe de eficiência de secagem 4)	A	A	A	A
Programa standard (ciclo de limpeza padrão) 5)	ECO	ECO	ECO	ECO
Tempo do programa para o ciclo de limpeza padrão em minutos	298	298	298	298
Duração do modo ligado (TI) em minutos	1	1	1	1
Emissões de ruído aéreo em dB(A) re 1pW	52	52	49	49
Montagem opcional / montagem	BI Integrado			
Pressão da água da rede	0.04-1 MPa (= 0.3-1 0 bar)			
Tensão de alimentação	230V/50Hz			
Intensidade máxima da corrente	9			
Potência absorvida total	1930 W			
Cor	Prata			

- 1) A+++ (mais alta eficiência) a D (mais baixa eficiência).
- 2) O consumo de energia é baseado no ciclo de limpeza padrão (280 por ano) usando o enchimento de água fria e o consumo dos modos mais baixos. O consumo real de energia dependerá da forma como o aparelho é usado.
- 3) Consumo de água em litros por ano, com base em 280 ciclos de limpeza padrão. O consumo real de água dependerá da forma como o aparelho é usado.
- 4) A (mais alta eficiência) a G (mais baixa eficiência).
- 5) Este programa é adequado para lavar louça normalmente suja e é o programa mais eficiente em termos do seu consumo combinado de energia e água para este tipo de louça.

Ficha de produto (de acordo com a UE 1059/2010)

Nome do fornecedor ou marca comercial	Candy	
Identificador de modelo do fornecedor	CDIH 2L1047	CDIH 2T1047
Capacidade nominal em padrão - Definições de local	10	10
Classe de eficiência energética 1)	A++	A++
Consumo anual de energia (AEc) em kWh/ano 2)	211	211
Consumo de energia (Et) do ciclo normal de limpeza em kWh	0,74	0,74
Consumo de energia (Po) no modo desligado em W	0,3	0,3
Consumo anual de água (AWc) em litros/ano 3)	2520	2520
Classe de eficiência de secagem 4)	A	A
Programa standard (ciclo de limpeza padrão) 5)	ECO	ECO
Tempo do programa para o ciclo de limpeza padrão em minutos	298	298
Duração do modo ligado (TI) em minutos	1	1
Emissões de ruído aéreo em dB(A) re 1pW	47	47
Montagem opcional / montagem	BI Integrado	
Pressão da água da rede	0.04-1 MPa (= 0.3-1 0 bar)	
Tensão de alimentação	230V/50Hz	
Intensidade máxima da corrente	10	
Potência absorvida total	1930 W	
Cor	Prata	

- 1) A+++ (mais alta eficiência) a D (mais baixa eficiência).
- 2) O consumo de energia é baseado no ciclo de limpeza padrão (280 por ano) usando o enchimento de água fria e o consumo dos modos mais baixos. O consumo real de energia dependerá da forma como o aparelho é usado.
- 3) Consumo de água em litros por ano, com base em 280 ciclos de limpeza padrão. O consumo real de água dependerá da forma como o aparelho é usado.
- 4) A (mais alta eficiência) a G (mais baixa eficiência).
- 5) Este programa é adequado para lavar louça normalmente suja e é o programa mais eficiente em termos do seu consumo combinado de energia e água para este tipo de louça.

Dados Técnicos

Ficha de produto (de acordo com a UE 1059/2010)

Nome do fornecedor ou marca comercial	Candy		
Identificador de modelo do fornecedor	CDIH 1L949-08	CDIH 2L1047-08	CDIH 2D1047-08
Capacidade nominal em padrão - Definições de local	9	10	10
Classe de eficiência energética 1)	A	A	A
Consumo anual de energia (AEc) em kWh/ano 2)	222	211	211
Consumo de energia (Et) do ciclo normal de limpeza em kWh	0,78	0,74	0,74
Consumo de energia (Po) no modo desligado em W	0,3	0,3	0,3
Consumo anual de água (AWc) em litros/ano 3)	2520	2520	2520
Classe de eficiência de secagem 4)	A	A	A
Programa standard (ciclo de limpeza padrão) 5)	ECO	ECO	ECO
Tempo do programa para o ciclo de limpeza padrão em minutos	298	298	298
Duração do modo ligado (TI) em minutos	1	1	1
Emissões de ruído aéreo em dB(A) re 1pW	49	47	47
Montagem opcional / montagem	BI Integrado		
Pressão da água da rede	0.04-1 MPa (= 0.3-1 0 bar)		
Tensão de alimentação	230V/50Hz		
Intensidade máxima da corrente	9	10	10
Potência absorvida total	1930 W	1930 W	1930 W
Cor	Prata	Prata	Prata

- 1) A+++ (mais alta eficiência) a D (mais baixa eficiência).
- 2) O consumo de energia é baseado no ciclo de limpeza padrão (280 por ano) usando o enchimento de água fria e o consumo dos modos mais baixos. O consumo real de energia dependerá da forma como o aparelho é usado.
- 3) Consumo de água em litros por ano, com base em 280 ciclos de limpeza padrão. O consumo real de água dependerá da forma como o aparelho é usado.
- 4) A (mais alta eficiência) a G (mais baixa eficiência).
- 5) Este programa é adequado para lavar louça normalmente suja e é o programa mais eficiente em termos do seu consumo combinado de energia e água para este tipo de louça.



0120503014

